



Handboek Manuel Bauanleitung Manual

V1.4 Mar 2018

EN 1130:1996

Répond aux exigences de sécurité
Meets the safety prescriptions

Voldoet aan de veiligheidsvoorschriften
Entspricht den beschriebenen Sicherheitsvorschriften



Tested by Notified Bodies
Do not use when the child can sit, kneel or pull itself up
The cradle is suitable for a child from 0 to 6 months, up to a weight of up to 9 kg

Nederlands : pagina 2
Français : page 8
Deutsch : Seite 14
English : page 20

NEDERLANDS

BELANGRIJK : TE BEWAREN VOOR TOEKOM-
STIG GEBRUIK - ZORGVULDIG TE LEZEN.

VOOR HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT ALLE PLASTIEKVERPAKKING WEGNEMEN OM RISICO OP VERSTIKKING TE VOORKOMEN. VERNIETIG DEZE VERPAKKING OF HOU ZE BUITEN HET BEREIK VAN BABY'S EN KINDEREN.

WAARSCHUWING : LAAT HET KIND NIET ONBEWAAKT ACHTER**1. WAARSCHUWINGEN****LEEFTIJD EN GEBRUIK**

De wieg is geschikt voor een kind van 0 tot 6 maanden of tot een gewicht van maximaal 9 kg.
De wieg is enkel geschikt voor kinderen die er niet zelfstandig kunnen uitkruipen.
Stop het gebruik van de wieg als je kind kan rechtop zitten, kan knielen of zich rechtop kan trekken.
De hoogte van het volwassen bed waarop de wieg kan worden gebruikt is 53 tot 64 cm.
Monteer de wieg zorgvuldig volgens de onderstaande instructies.
Wijzig niets aan de vormgeving en de montage van deze wieg.

Plaats de wieg steeds op een horizontale vloer.
Laat geen kinderen onbewaakt in de omgeving van de wieg spelen.
Als de wieg niet gebruikt wordt, hou ze dan buiten het bereik van kinderen.

Ingebruikname : Gebruik altijd alle vereiste onderdelen in elke gebruiksconfiguratie. Controleer alvorens de ingebruikname van de wieg of alle onderdelen zich in goede staat bevinden, goed aangespannen zijn en geen scherpe randen vertonen, waardoor het kind zich kan kwetsen of blijven hangen met zijn kledij (of koordjes, halssnoer, en lintje van de zuigspeen), wat een gevaar voor ophanging betekent. Controleer alle verbindingpunten. Het product is alleen klaar voor gebruik wanneer alle vergrendelmechanismen zijn ingeschakeld. Controleer voor het gebruik zorgvuldig of ze allemaal zijn ingeschakeld.

Inspectie : Controleer de wieg regelmatig op onderdelen die gebroken, verwrongen of verdwenen zijn. Bij vaststelling ervan, de wieg uit gebruik nemen.

Vervanging van onderdelen : Gebruik steeds originele onderdelen, te verkrijgen bij de fabrikant of verdeler van deze wieg.

Bodem : Gebruik de wieg nooit zonder de bodem.

Matras : Deze wieg is enkel te gebruiken met de bijgeleverde matras, geen andere matras gebruiken. Gebruik ook nooit een tweede matras, plaats nooit twee matrassen boven elkaar.

Voorwerpen aan of in de wieg : Laat geen voorwerpen in de wieg liggen, waar de baby kan opklauteren, of die de baby kan inslikken en waardoor hij zou kunnen verstikken. Hang geen voorwerpen aan of over de wieg en plaats er geen tegen.

Gebruik bij Wieg-stand : vergrendel altijd de wielen, controleer dat de rand omhoog staat en alle ritssluitingen gesloten zijn. Alle handelingen om het product te openen en af te stellen, vast te zetten en te plaatsen, mogen alleen door een volwassene worden verricht.

Gebruik bij Samen Slapen-stand (bevestiging aan het ouderlijk bed) : vooraleer het kind neer te leggen, controleer indien de verbindingstriemen goed zijn vastgemaakt en aangespannen. De wieg moet aan de matras van de ouders zijn vastgemaakt en er mogen geen openingen zijn tussen de wieg en de matras van de ouders.

Brandgevaar : Plaats de wieg niet bij een warmtebron, zoals bijvoorbeeld elektrische verwarming, gasverwarming enz., om brandgevaar te vermijden.

Onderhoud : Reinig de wieg enkel met zeep of een ander mild schoonmaakmiddel zonder toxische en schurende bestanddelen en met koud water.



Handwas koud water



Niet bleken



Niet machine drogen



Niet strijken



Niet droogkuisen



2. Veiligheid en algemene gegevens

Veiligheid

Deze wieg voldoet aan de veiligheidsvoorschriften omschreven in de norm EN 1130:1996 en volgens ASTM F2906-13, BS7972+ A1:2009, EN 716-1/2:2017, CEN TR 13387-2/3:2015 en EN 16120+A1:2014.

Productinformatie

Afmetingen van de gemonteerde wieg : 95x73x70/86H cm

Interne hoogte : 31 cm

Materialen : aluminium, polyurethaanschuim en polyester

De bekleding is afneembaar en wasbaar. Deze actie mag enkel door volwassenen worden uitgevoerd.

Beschikbare kleuren (**xx**) : zie www.quaxpro.eu

Garantie

Deze wieg wordt twee jaar lang gewaarborgd op fabricagefouten en middels vertoon van een aankoopbewijs.

Info en Contact

Quax nv
Karel Picquélaan 84
B-9800 Deinze
Belgium

T 00 32 9 380 80 95
F 00 32 9 386 90 53

Algemene informatie
info@quax.eu

Verkoop
sales@quax.eu

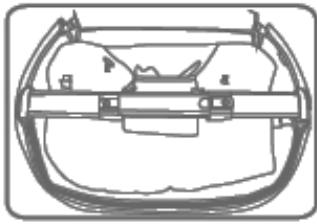
Klantenservice
customerservice@quax.eu

Internet
www.quax.eu

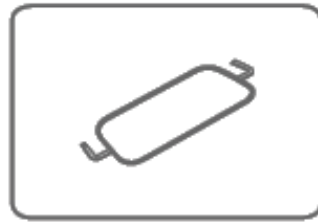


3. Onderdelenlijst

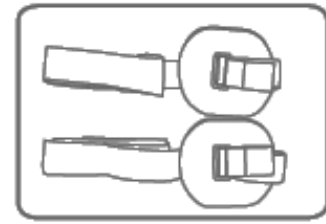
Controleer of je alle hieronder vermelde onderdelen terugvindt in de verpakking.



1 x wiegframe



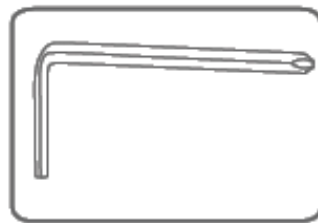
1 x middenframe



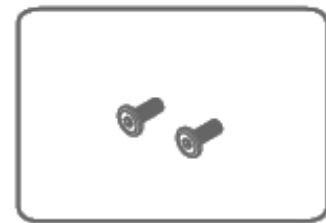
2 x bevestigingsriemen



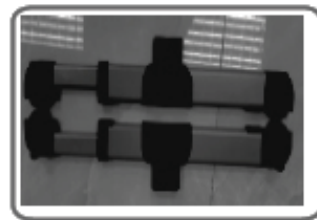
1 x reistas



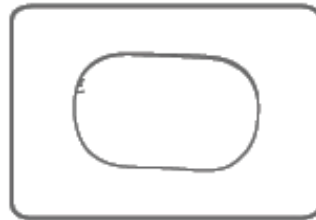
1 x zeskantsleutel



2 x bouten



2 x pootonderstellen



1 x matras

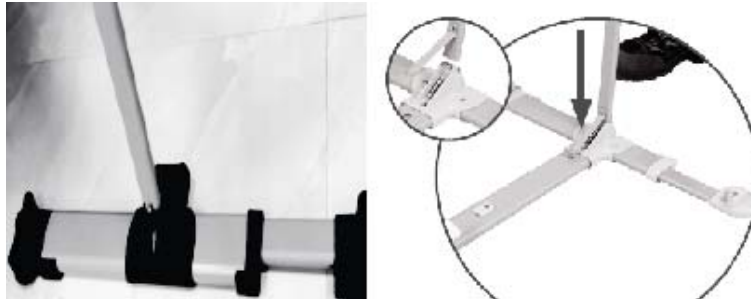


1 x verbindingsbuis



4. Het in elkaar zetten van de wieg

Stap 1 : Gebruik de twee pootonderstellen en de verbindingbuis



Duw de verbindingbuis in het centraal pvc-verbindingstuk van een pootonderstel. Herhaal met het andere pootonderstel.

Stap 2 : Gebruik het wiegframe en het middenframe



Keer het wiegframe om. Duw het middenframe voorzichtig in de sleuven van het wiegframe. Herhaal aan de andere kant.

Stap 3 : Gebruik de velcrobanden van het wiegframe en het middenframe



Neem de uiteinden van de twee velcrobanden aan de onderkant van het wiegframe vast, verbind deze rond het middenframe en dit aan beide kanten.

Stap 4 : Gebruik de onderdelen van stap 1 en 3



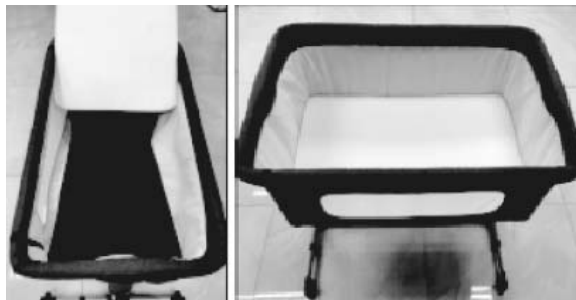
Keer het wiegframe om, duw het in de bovenkant van de pootonderstellen en druk tot het vastzit.

Stap 5 : Gebruik de onderdelen van stap 4 en beide bouten



Lijn de beugel uit met het boorgat in de verbindingsbuis, plaats een bout en draai vast met de zeskantsleutel. Herhaal aan de andere kant.

Stap 6 : Gebruik de onderdelen van stap 5 en de matras



Schuif de matras in de wieg.

Stap 7 : Gebruik van het aanpasbaar onderstel en de wielen



Het onderstel van de wieg kan verlengd of ingekort worden om gepast gebruik toe te laten met het volwassenenbed. Duw daarvoor op de pin onderaan het onderstel en verplaats de wielbuis. De wielen zijn tevens voorzien van een rem, duw op de klep om deze in te schakelen.

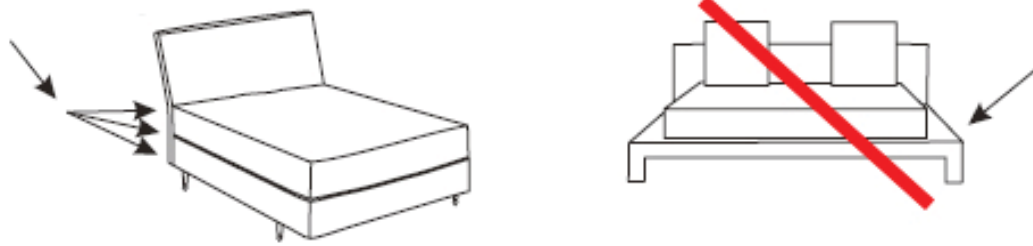
Stap 8 : Gebruik van de hoogteverstelling



De wieghoogte kan in vijf verschillende posities worden ingesteld door de bovenste knop omhoog te schuiven en op de onderste knop te drukken. Door beide knoppen in te drukken kan je dalen of stijgen. Herhaal dan deze actie aan de andere kant van de wieg. **Anti-refluxfunctie.** Om te helpen bij een refluxprobleem, kan je het hoofdeinde één of twee posities hoger instellen dan het voeteneinde. Je baby moet echter op zijn rug slapen zoals normaal.



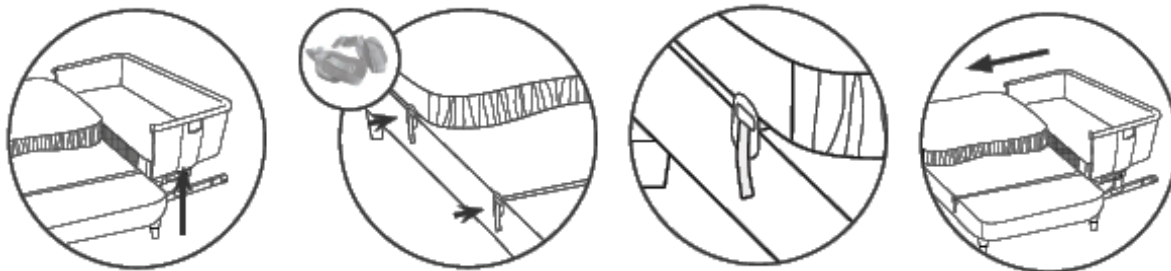
Stap 9. De samenslapen modus : gebruik beide bevestigingsriemen



Links een correct bedtype om de co-sleeper te gebruiken omdat matras, bodem en bedonderstel in één vlak liggen. **Rechts** een bed dat niet gebruikt kan worden doordat het bedkader groter is dan de matras.

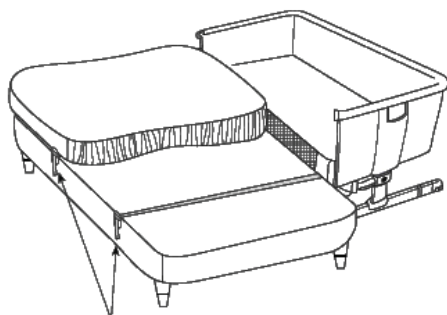


Open de ritssluitingen aan beide zijden van het voorpaneel. Schuif de hendel naar achteren en hef de stang langs beide zijden op. Rol het frontpaneel samen met de stang op. Beveilig met de velcro strips.



Maak de bevestigingsriemen vast aan de wiegzijkanten. Plaats de wieg dicht bij het bed van de ouders en vergelijk de hoogte van de co-sleeper met de matras op het ouderlijk bed. De zijsteun van de wieg moet altijd dicht bij de matras van de ouder worden geplaatst en deze matras en zijn lattenbodem moet altijd uitgelijnd worden met de hoogte van de zijsteun voor de bevestiging van de wieg. **WAARSCHUWING** : Om verstikkingsgevaar van het kind te voorkomen dat vastzit met de hals tussen de zijkant van de co-sleeper en het bed voor volwassenen, mag de zijkant van de wieg niet hoger zijn dan de matras van het volwassenenbed.

Om in de slaapmodus het wiegje aan het bed van de ouders te bevestigen dien je nu de bevestigingsriemen te gebruiken. Trek de riemen tussen de matras en het bedonderstel naar de andere kant van het bed en tegelijkertijd naar beneden tot de riemhaken in de gewenste positie zijn, zie derde tekening van links hierboven. Pas de lengte van de riemen afzonderlijk aan totdat de wieg stevig in contact is met de matras van het ouderlijk bed. Bewaar de riemoverschotten tussen de matras en het bedonderstel.



Om insluitingsgevaar te voorkomen, moet de co-slaper goed worden vastgemaakt aan het volwassenenbed met behulp van het bevestigingssysteem.

- (1) Er mag geen opening zijn tussen de co-slaper en het bed voor een volwassene.
- (2) Controleer de afstand vóór elk gebruik door de co-slaper van het volwassenenbed weg te trekken.
- (3) De co-slaper NIET GEBRUIKEN bij de minste opening. Vul de opening niet met kussens, dekens of andere items met gevaar voor verstikking.

Gebruik de wieg nooit in de samenslapen modus zonder de bevestigingshaken. Zorg ervoor dat de bevestigingshaken stevig op het volwassenenbed zijn bevestigd.

FRANCAIS

IMPORTANT - A CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE REFERENCE - A LIRE ATTENTIVE-MENT.

POUR ÉVITER TOUT DANGER D'ÉTOUFFEMENT ENLEVER LA PROTECTION AVANT D'UTILISER CET ARTICLE. CETTE PROTECTION DOIT ÊTRE DÉTRUITE OU RANGÉE HORS DE PORTEE DES BEBES ET DES ENFANTS.

AVERTISSEMENT : NE PAS LAISSER L'ENFANT SANS SURVEILLANCE

**1. AVERTISSEMENTS****AGE ET USAGE**

Le berceau convient pour un enfant de 0 à 6 mois ou un poids jusqu'à 9 kg.

Le berceau ne convient qu'aux enfants qui ne peuvent pas grimper par-dessus de leurs propres moyens.

Cessez d'utiliser le berceau dès que le bébé est en âge de s'asseoir, de s'agenouiller ou de se hisser seul.

La hauteur au sol du lit adulte sur lequel on peut utiliser le co-dodo est de 53-64 cm.

Assemblez le berceau suivant les instructions décrites ci-dessous.

Ne modifiez jamais le design et le montage de ce berceau.

Installez le berceau toujours sur un plan horizontal.

Ne pas laisser des enfants seuls sans surveillance près du berceau.

Si le berceau n'est pas utilisé, gardez-le hors de la portée des enfants.

Mise en service : Veillez à toujours utiliser tous les éléments requis dans chaque configuration d'utilisation. Avant la mise en service du berceau, contrôlez si toutes les pièces détachées sont en bon état, sont bien serrées et ne présentent pas de bords tranchants auxquels l'enfant pourrait se blesser ou rester accroché par ses vêtements (ou cordelettes, collier, ruban de la tétine), ce qui comprend un risque de pendaison. Contrôlez tous les points de jonction. Le produit est prêt à être utilisé lorsque tous les mécanismes de verrouillage sont enclenchés. Avant utilisation, vérifiez soigneusement qu'ils sont tous enclenchés.

Inspection : Contrôlez régulièrement le berceau pour détecter les pièces cassées, tordues ou manquantes. Si c'est le cas, mettez le berceau hors service.

Remplacement de composants : Utilisez toujours des pièces détachées originales, à obtenir chez le fabricant ou le distributeur.

Sommier : N'utilisez jamais le berceau sans le sommier.

Matelas : Ce berceau ne peut être utilisé qu'avec le matelas fourni, n'utilisez aucun autre matelas. N'utilisez jamais un deuxième matelas, ne superposez jamais deux matelas.

Objets autour du et dans le berceau : Ne pas laisser dans le berceau un objet quelconque pouvant servir de point d'appui à l'enfant. Ne pas laisser traîner des objets pouvant être avalés par l'enfant, pouvant ainsi l'étouffer ou présenter un danger de strangulation. N'accrochez pas d'objets au ou par-dessus le berceau et n'en mettez pas contre le berceau.

Utilisation en position berceau : verrouillez toujours les roues, vérifiez que le bord est relevé et que toutes les fermetures éclair sont fermées. Toutes les actions pour ouvrir et ajuster, verrouiller et positionner le berceau ne peuvent être effectuées que par un adulte.

Utilisation en mode de Co-dodo (fixation au lit parental) : avant de déposer l'enfant, vérifiez si les sangles de fixation sont correctement fixées et serrées. Le berceau doit être attaché au matelas des parents et il ne doit y avoir aucune ouverture entre le berceau et le matelas des parents.

Risque d'incendie : Ne placez jamais le berceau à proximité d'une source de chaleur, comme un chauffage électrique, un chauffage au gaz, etc., afin d'éviter tout risque d'incendie.

Entretien : Nettoyez le berceau uniquement avec du savon ou un autre détergent doux sans composants toxiques et de l'eau froide.



Lavage manuel à l'eau froide



Ne pas blanchir



Ne pas sécher la machine



Ne pas repasser



Ne pas nettoyer à sec



2. Sécurité et données générales

Sécurité

Ce berceau est conforme aux exigences de sécurité décrites dans la norme EN 1130:1996 et suivant ASTM F2906-13, BS7972+ A1:2009, EN716-1/2:2017, CEN TR 13387-2/3:2015 et EN 16120+A1:2014.

Information produit

Dimensions du berceau assemblé : 95x73x70/86H cm

Hauteur interne : 31 cm

Matériaux : aluminium, mousse de polyuréthane et polyester

Le revêtement est amovible et lavable. Cette action ne peut être effectuée par des adultes.

Couleurs disponibles (**xx**): voir www.quaxpro.eu

Garantie

Ce berceau bénéficie d'une garantie de deux ans contre tout défaut de fabrication et sur présentation d'une preuve d'achat.

Info et Contact

Quax nv
Karel Picquélaan 84
B-9800 Deinze
Belgium

T 00 32 9 380 80 95
F 00 32 9 386 90 53

Information générale
info@quax.eu

Vente
sales@quax.eu

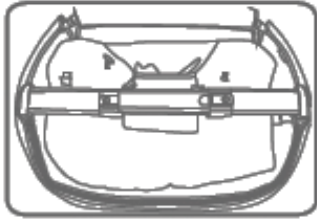
Service à la clientèle
customerservice@quax.eu

Internet
www.quax.eu

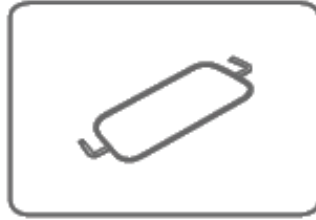


3. Liste des pièces détachées

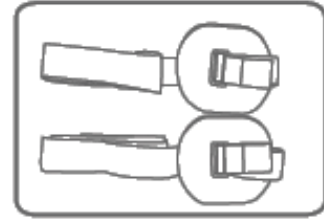
Contrôlez si vous retrouvez dans l'emballage toutes les pièces détachées mentionnées ci-dessous..



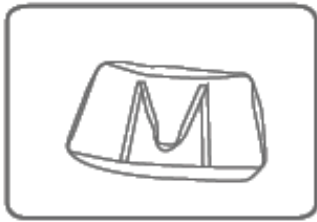
1 x cadre de berceau



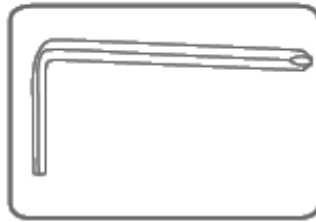
1 x cadre central



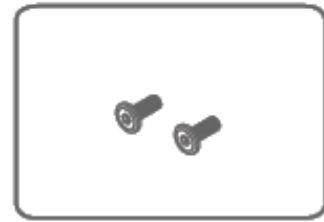
2 x ceintures de fixation



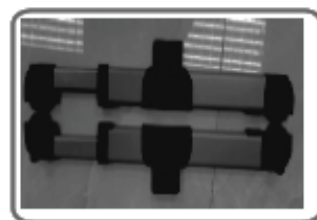
1 x sac de voyage



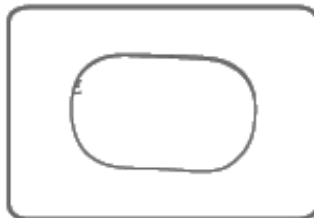
1 x clef hexagonale



2 x boulons



2 x piètements



1 x matelas

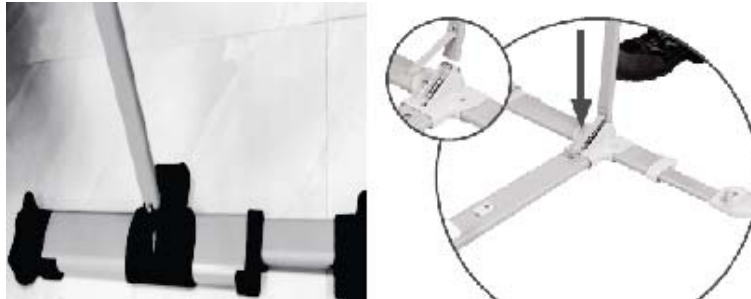


1 x tube de connexion



4. Montage du berceau

Etape 1 : Utilisez les deux piètements et le tube de connexion



Poussez le tube de connexion dans la pièce de connexion centrale en PVC d'un piètement. Répétez avec l'autre piètement.

Etape 2 : Utilisez le cadre de berceau et le cadre central



Inversez le cadre de berceau. Poussez doucement le cadre central dans les fentes du châssis du berceau. Répétez à l'autre côté.

Etape 3 : Utilisez les bandes velcro du cadre de berceau et le cadre central



Saisissez les extrémités des deux bandes Velcro en bas du cadre du berceau, connectez-les autour du cadre central et cela des deux côtés.

Etape 4 : Utilisez les pièces des étapes 1 et 3



Retournez le cadre de berceau, poussez-le dans le haut des piètements et appuyez jusqu'à ce qu'il soit coincé.



Etape 5 : Utilisez les pièces de l'étape 4 et les deux boulons



Alignez le support avec le trou dans le tube de connexion, insérez un boulon et serrez avec la clef hexagonale. Répétez de l'autre côté.

Etape 6 : Utilisez les pièces de l'étape 5 et le matelas



Faites glisser le matelas dans le berceau.

Etape 7 : Utilisation du châssis réglable et des roulettes



La base du berceau peut être prolongée ou raccourcie pour permettre une utilisation correcte avec le lit adulte. Appuyez sur la goupille en bas du châssis et déplacez le tube de la roulette. Les roulettes sont également équipées d'un frein. Appuyez la languette pour activer le frein.

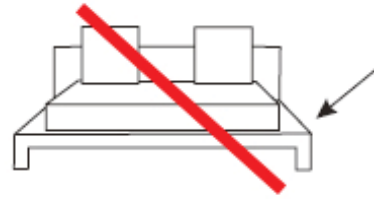
Etape 8 : Utilisation du réglage de la hauteur



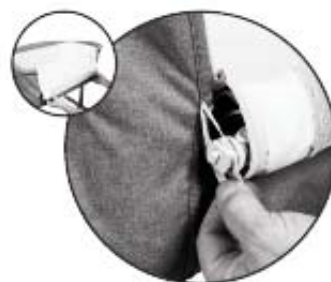
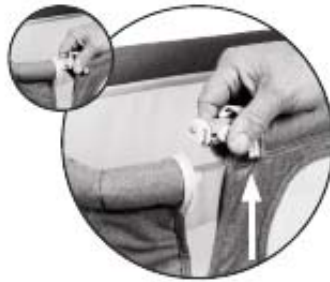
La hauteur du berceau peut être réglée dans cinq positions différentes en faisant glisser le bouton du haut vers le haut et en appuyant sur le bouton du bas. En appuyant sur les deux boutons, vous pouvez laisser descendre ou monter le berceau. Répétez cet action de l'autre côté. **Fonction anti-reflux.** Pour aider à un problème de reflux, vous pouvez positionner la tête du berceau d'une ou deux positions plus haut que le côté pied. Cependant, votre bébé doit dormir sur son dos comme normalement.



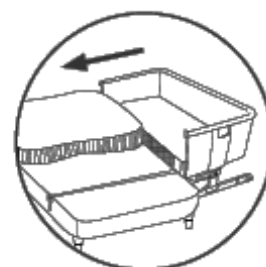
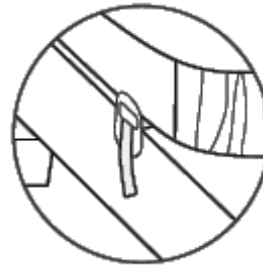
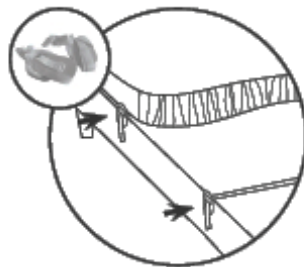
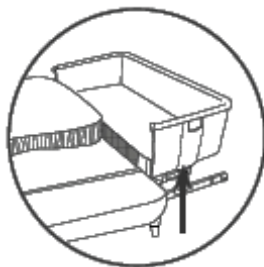
Etape 9. Le mode co-dodo : utilisez les deux sangles de fixation



A gauche un type de lit correct pour utiliser le co-dormeur parce que le matelas, le fond et le cadre de lit se trouvent dans un plan. **A droite** un lit non utilisable parce que le cadre de lit est plus grand que le matelas.



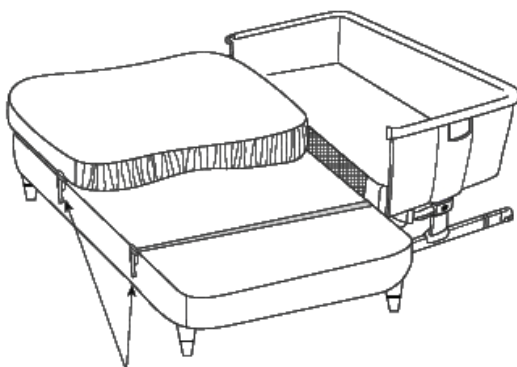
Ouvrez les fermetures éclair des deux côtés du panneau frontal. Glissez le levier vers l'arrière et soulevez la tige des deux côtés. Enroulez le panneau frontal avec la tige. Fixez avec les bandes Velcro.



Fixez les sangles de fixation aux côtés du berceau. Placez le berceau près du lit des parents et comparez la hauteur de la couchette avec le matelas sur le lit parental. Le support latéral du berceau doit toujours être placé près du matelas du parent et le sommier parental (support du matelas) doit toujours être aligné avec la hauteur du support latéral pour la fixation du berceau. **AVERTISSEMENT** : Pour éviter tout risque de suffocation de l'enfant coincé par le cou entre le côté du co-dodo et le lit adulte, le côté du berceau ne doit pas être plus haut que le matelas du lit adulte.

Pour attacher le berceau au lit des parents en mode co-dodo, vous devez maintenant utiliser les sangles de fixation. Tirez les sangles entre le matelas et le cadre de lit vers l'autre côté du lit et simultanément vers le bas jusqu'à ce que les crochets des ceintures soient dans la position désirée, voir le troisième dessin à gauche ci-dessus.

Régalez la longueur des sangles séparément jusqu'à ce que le berceau soit fermement en contact avec le matelas du lit parental. Gardez les ceintures excédentaires entre le matelas et le cadre de lit.



Pour prévenir tout risque de coincement, le co-dodo doit être correctement fixé au lit de l'adulte au moyen du système d'attaches

- (1) Il ne doit y avoir aucun espace entre le co-dodo et le lit de l'adulte
- (2) Contrôler le maintien avant chaque utilisation en tirant le co-dodo loin du lit adulte
- (3) S'il y a le moindre espace, NE PAS utiliser le produit. Ne pas remplir l'espace avec des oreillers, des couvertures ou tout autre moyen qui présentent des risques de suffocation

N'utilisez jamais le berceau en mode co-dodo sans les crochets de fixation. Assurez-vous que les crochets de fixation sont solidement fixés au lit d'adulte.

DEUTSCH

WICHTIG : ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN
AUFBEWAHREN - SORGFÄLTIG LESEN.

VOR DIE VERWENDUNG DIESES PRODUKTS ALLE KUNSTSTOFFVERPACKUNG ENTFERNEN UM ERSTICKUNGSGEFAHR ZU VERHINDERN. DIE PACKUNG ZERSTÖREN ODER AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN HALTEN.

WARNUNG : DAS KIND NIE UNBEAUF SICHTIGT LASSEN.



1. WARNUNGEN

ALTER UND BENUTZUNG

Die Wiege ist geeignet für ein Kind von 0 bis 6 Monaten oder ein Gewicht bis zu 9 kg.
Diese Wiege ist nur geeignet für Kinder die nicht selbst herausklettern können.
Beenden Sie die Verwendung der Wiege wenn Ihr Kind gerade sitzen, knien oder aufrecht stehen kann.
Die Höhe des Erwachsenenbettes auf dem die Wiege benutzt werden kann, beträgt 53 bis 64 cm
Bauen sie diese Wiege zusammen gemäss untenstehende Anleitung.
Ändern Sie nichts an der Formgestaltung und der Montage dieser Wiege.

Stellen Sie die Wiege immer auf einem horizontalen Boden.
Lassen Sie in der Nähe der Wiege Kinder nicht unbeaufsichtigt spielen.
Wenn die Wiege nicht verwendet wird, aufbewahren außerhalb der Reichweite von Kindern.

Inbetriebnahme : Verwenden Sie immer alle erforderlichen Teile in jeder Nutzungskonfiguration. Überprüfen Sie vor Gebrauch der Wiege, ob sich alle Teile in gutem Zustand befinden, gut angedreht sind und keine scharfen Ränder aufweisen, an denen das Kind sich verletzen könnte oder es mit der Kleidung hängen bleiben könnte (oder Kordeln, Halskette und Band des Schnullers), wodurch es ein Erhängungsrisiko gibt. Kontrollieren Sie alle Verbindungsstellen. Diese Wiege ist erst betriebsbereit, wenn alle Verriegelungsmechanismen eingerastet sind. Überprüfen Sie vor dem Gebrauch sorgfältig, ob sie alle eingeschaltet sind

Kontrolle : Überprüfen Sie die Wiege regelmäßig angesichts zerbrochener, verzerrter oder verschwundener Teile. Bei Feststellung solcher Mängel sofort den Gebrauch der Wiege unterbrechen.

Austausch von Unterteile : Gebrauchen Sie nur Originalteile. Zu erhalten beim Hersteller oder beim Vertriebsgesellschaft.

Boden : Bitte die Wiege niemals ohne Boden verwenden.

Matratze : Diese Wiege kann nur mit der mitgelieferten Matratze verwendet werden, verwenden Sie keine andere Matratze. Niemals eine zweite Matratze benutzen, niemals zwei Matratzen übereinander legen.

Gegenstände in die Wiege : Keine Gegenstände, die als Stütze für das Kind dienen könnten, in die Wiege liegenlassen. Keine Gegenstände, die das Kind in den Mund nehmen könnte und wodurch es ersticken könnte, in die Wiege hinterlassen. Hängen Sie keine Objekte an die Wiege oder obendrauf und stellen Sie keine Gegenstände gegen die Wiege.

Im Modus Wiege : Immer die Räder sperren, stets sicherstellen, dass das Seitenteil angehoben und die Reißverschlüsse ganz geschlossen sind. Alle Aktionen zum Öffnen und Einstellen des Produkts, zum Sichern und Platzieren der Wiege dürfen nur von einem Erwachsenen durchgeführt werden.

Im Modus Co-Schlafen (Befestigung am Elternbett) : Vor dem Anlegen des Kindes prüfen, ob die Befestigungsurte richtig befestigt und angezogen sind. Die Wiege muss an der Matratze der Eltern befestigt werden und es dürfen keine Öffnungen zwischen der Wiege und der Matratze der Eltern vorhanden sein.

Brandgefahr : Setzen Sie die Wiege zur Vorbeugung der Brandgefahr keiner Heizquelle, wie zum Beispiel der elektrischen Heizung, Gasheizung usw. aus.

Pflege : Reinigen Sie die Wiege nur mit Seife oder einem anderen milden Reinigungsmittel ohne toxische Bestandteile und mit kaltem Wasser.

Handwäsche kaltes
Wasser

Nicht bleichen

Nicht im Trockner
trocknen

Nicht bügeln

Nicht chemisch
reinigen



2. Sicherheit und Allgemeine Information

Sicherheit

Dieser Wiege entspricht den im Standard EN 1130:1996 beschriebenen Sicherheitsvorschriften und gemäß ASTM F2906-13, BS7972+A1:2009, EN 716-1/2: 2017, CENTR 13387-2/3:2015 und EN 16120+ A1:2014.

Productinformation

Abmessungen der montierte Wiege : 95x73x70/86H cm

Innenhöhe : 31 cm

Materialien : Aluminium, Polyurethanschaum und Polyester

Die Polsterung ist abnehmbar und waschbar. Diese Aktion darf nur von Erwachsenen durchgeführt werden.

Verfügbare Farben (**xx**): siehe www.quaxpro.eu

Garantie

Für dieser Wiege gibt es eine zweijährige Garantie angesichts Produktionsfehler mittels Vorzeigung einer Einkaufsnachweis.

Info und Contact

Quax nv
Karel Picquélaan 84
B-9800 Deinze
Belgium

T 00 32 9 380 80 95
F 00 32 9 386 90 53

Allgemeine Information
info@quax.eu

Verkauf
sales@quax.eu

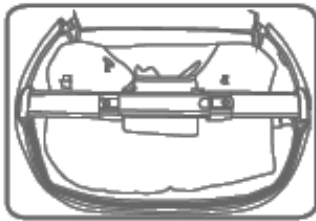
Kundenservice
customerservice@quax.eu

Internet
www.quax.eu

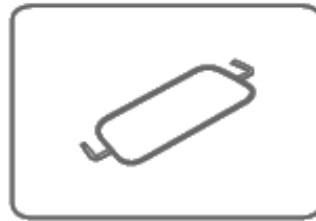


3. Unterteileliste

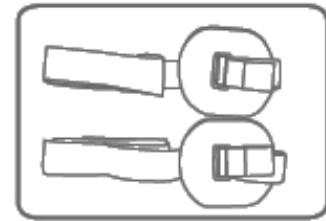
Überprüfen Sie die Vollständigkeit aller nachstehenden Unterteile in der Verpackung.



1 x Wiegenrahmen



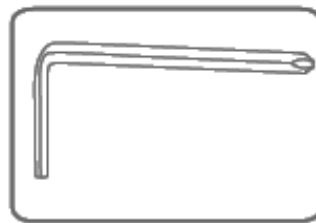
1 x mittlerer Rahmen



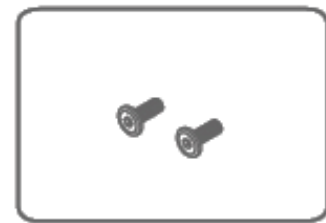
2 x Befestigungsgurte



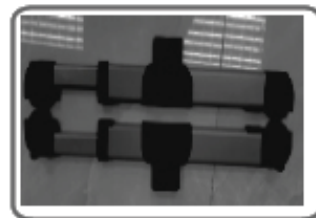
1 x Reisetasche



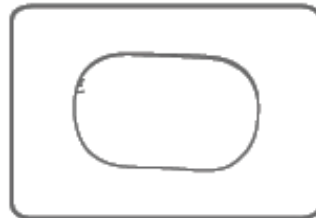
1 x Inbusschlüssel



2 x Bolzen



2 x Gestelle



1 x Matratze

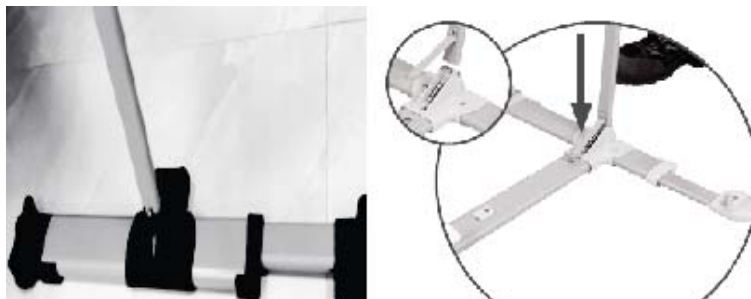


1 x Verbindungsrohr



4. Der Zusammenbau des Wieges

Schritt 1 : Benutzen Sie die beide Gestelle und das Verbindungsrohr



Schieben Sie das Verbindungsrohr in das zentrale PVC-Verbindungsstück eines Gestells. Wiederholen Sie dies mit dem anderem Gestell.

Schritt 2 : Benutzen Sie den Wiegerahmen und den mittleren Rahmen



Drehen Sie den Wiegerahmen um. Drücken Sie den mittleren Rahmen vorsichtig in die Schlitze des Wiegerahmens. Wiederholen Sie auf der anderen Seite.

Schritt 3 : Benutzen Sie die Klettverschlüsse des Gestells und des mittleren Rahmens



Fassen Sie die Enden der beiden Klettverschlüsse an der Unterseite des Wiegerahmens, verbinden Sie sie um den mittleren Rahmen und diesen auf beiden Seiten.

Schritt 4 : Benutzen Sie die Teile aus Schritt 1 und 3



Drehen Sie den Wiegerahmen um, schieben Sie es in die Oberseite des Gestells und drücken Sie bis es feststeckt.



Schritt 5 : Benutzen Sie die Teile aus Schritt 4 und beide Bolzen



Richten Sie das Befestigungsprofil mit der Bohrung im Verbindungsrohr aus, setzen Sie einer Bolze in das Loch und mit dem Sechskantschlüssel anziehen. Wiederholen Sie auf der anderen Seite.

Schritt 6 : Benutzen Sie die Teile aus Schritt 5 und die Matratze



Schieben Sie die Matratze in die Wiege.

Schritt 7 : Verwendung des verstellbaren Gestells und der Räder



Der Rahmen der Wiege kann verlängert oder verkürzt werden um eine ordnungsgemäße Verwendung mit dem Erwachsenenbett zu ermöglichen. Drücken Sie dazu den Stift an der Unterseite des Gehäuses und bewegen Sie das Radrohr. Die Räder sind auch mit einer Bremse ausgestattet. Drücken Sie die Lasche zum aktivieren.

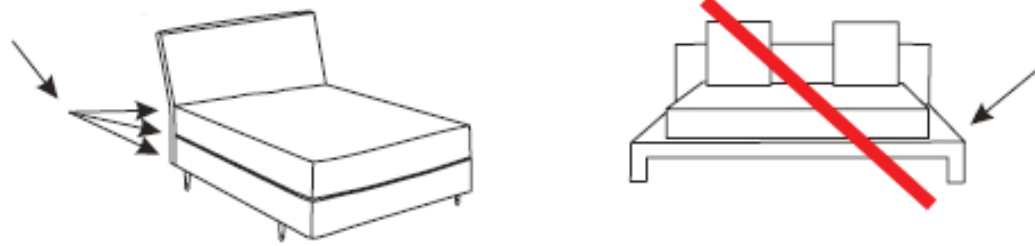
Schritt 8 : Verwendung der Höheneinstellung



Die Wiege Höhe kann an fünf verschiedene Positionen eingestellt werden, indem Sie den oberen Knopf nach oben schieben und anschließendes Drücken der unteren Taste. Wenn Sie beide Tasten drücken, kann die Wiege herunter- oder aufsteigen. Diesen Vorgang Wiederholen auf der anderen Seite. **Anti-Reflux-Funktion.** Um bei einem Rückflussproblem zu helfen, können Sie das Kopfende eine oder zwei Positionen höher als das Fußende einstellen. Ihr Baby muss jedoch wie gewohnt auf dem Rücken schlafen.



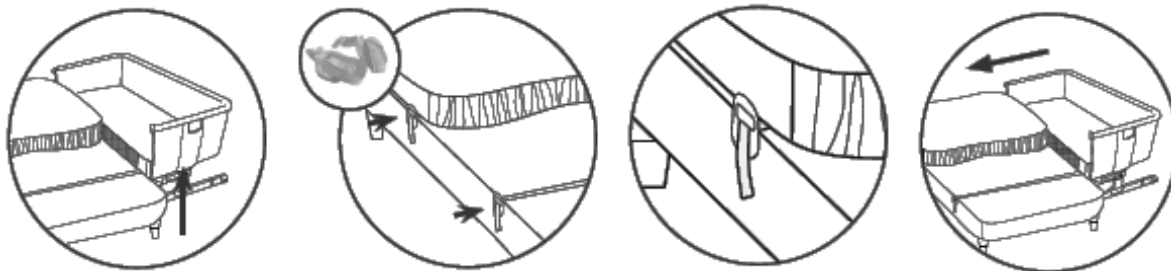
Schritt 9. Der kombinierte Schlafmodus : Benutzen Sie beide Befestigungsriemen



Links ein richtiger Betttyp für Co-Schläfer benutzung, da Matratze, Boden und Bettrahmen in einer Ebene liegen. **Rechts** ein Bett das nicht verwendet werden kann, weil der Bettrahmen größer als die Matratze ist.



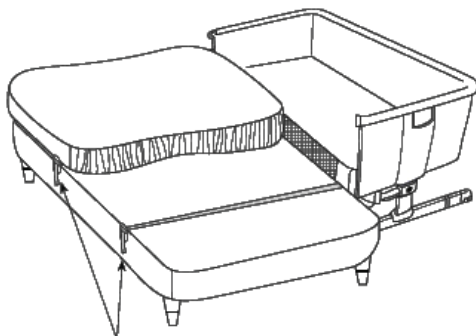
Öffnen Sie die Reißverschlüsse auf beiden Seiten der Vorderseite. Schieben Sie den Hebel nach hinten und heben Sie die Stange auf beiden Seiten an. Die Vorderseite zusammen mit der Stange aufrollen. Mit den Klettverschlüssen sichern.



Befestigen Sie die Bänder an den Seiten der Wiege. Stellen Sie die Wiege in die Nähe des Bettes der Eltern und vergleichen Sie die Höhe des Co-Schläfers mit der Matratze auf dem Elternbett. Die Seitenstütze der Wiege muss immer in der Nähe der Matratze des Elternteils platziert werden und diese Matratze und ihr Lattenrost muss immer auf die Höhe der Seitenstütze für die Wiegenbefestigung ausgerichtet sein.

WARNUNG : Um Erstickungsgefahr für das Kind zu vermeiden dass mit dem Hals festsetzt zwischen der Seite des Co-Sleepers und des Erwachsenenbettes, sollte die Seite der Wiege nicht höher als die Matratze des Erwachsenenbettes sein. Um das Babybett im Schlafmodus am Bett der Eltern befestigen zu können müssen Sie nun die Befestigungsgurte verwenden. Ziehen Sie die Gurte zwischen der Matratze und dem Bettgestell zur anderen Seite des Bettes und gleichzeitig nach unten, bis die Gurthaken in der gewünschten Position sind (Siehe dritte Zeichnung von links).

Passen Sie die Länge der Riemen separat an bis die Halterung fest in Kontakt mit der Matratze des elterlichen Bettes steht. Halten Sie den Gürtelüberschuss zwischen der Matratze und dem Bettrahmen.



Um Einklemmgefahr zu vermeiden, muss die Co-Sleeper am Erwachsenenbett mit dem Befestigungssystem ordnungsgemäß befestigt werden.

(1) Es darf keine Lücke zwischen Co-Sleeper und Erwachsenenbett geben.

(2) Prüfen Sie die Dichtheit vor jedem Gebrauch, indem Sie die Co-Sleeper in eine Richtung weg vom Erwachsenenbett ziehen.

(3) Wenn es eine Lücke gibt, verwenden Sie das Produkt NICHT. Füllen Sie die Lücke nicht mit Kissen, Decken oder anderen Gegenständen, die Erstickungsgefahr darstellen.

Verwenden Sie die Wiege niemals im Co-Schlafmodus ohne die Befestigungshaken. Stellen Sie sicher, dass die Befestigungshaken sicher am Erwachsenenbett befestigt sind.



ENGLISH

IMPORTANT - RETAIN FOR FUTURE REFERENCE - READ CAREFULLY.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION REMOVE PLASTIC COVER BEFORE USING THIS ARTICLE. THIS COVER SHOULD BE DESTROYED OR KEPT AWAY FROM BABIES AND CHILDREN.

WARNING : DO NOT LEAVE THE CHILD UNATTENDED.



1. Warnings

AGE AND USE

The cradle is suitable for a child from 0 to 6 months, up to a weight of up to 9 kg

For children who cannot climb out the cradle by themselves.

Stop using the cradle when the child is old enough to sit, kneel or to pull itself up.

The height of the adult bed on which the cradle can be used is 53 to 64 cm.

Assemble the cradle following the instructions hereunder.

Do not change the design and the assembly method of this cradle.

Always put the cradle on a horizontal floor.

Do not allow young children to play unsupervised in the vicinity of the cradle.

If the cradle is not used, keep it out of the reach of children

Introduction : Always use all required parts in each usage configuration. Before putting into use, check if all parts of the cradle are in good condition, well tightened, and do not show sharp edges which may injure the child or snag on its clothing (or cords, necklaces, pacifier ribbons), causing a strangulation hazard. Check all connection points. The cradle is only ready for use when all locking mechanisms are engaged. Before use, carefully check that they are all switched on

Inspection : Regularly check the cradle for broken, warped or missing parts. No longer use the cradle whenever such parts are found.

Replacement of parts : Always use original parts, to obtain from the manufacturer or the distributor.

Base : Do not use this cradle without the base.

Mattress : This cradle can only be used with the supplied mattress, do not use any other mattress. Never use a second mattress, never place two mattresses on top of each other.

Objects over or in the cradle : Do not leave anything in the crib which could provide a foothold or create a danger of suffocation or strangulation. Do not hang anything on or over the cradle, do not place anything against the cradle.

Use in Cradle mode : always lock the wheels, check if the side rail is raised and the zippers are completely closed. All actions to open and adjust the product, to secure it and to place it, may only be performed by an adult.

Use in Co-Sleeping Mode (attachment to the parental bed) : before laying down the child, check if the fastening straps are properly fastened and tightened. The cradle must be attached to the parents mattress and there must be no openings between the cradle and the parents mattress.

Fire hazard : Do not place the cradle near a heat source such as electrical heating, gas heating, etc. in order to avoid any fire hazard.

Maintenance : Only clean the cradle with soap or any other mild cleaning agent without toxic components and with cold water.



Hand wash cold water



Do not bleach



Do not tumble dry



Do not iron



Do not dry clean



2. Safety and general information

Safety

This cradle meets the safety prescriptions provided in the EN 1130:1996 standard and according to STM F2906-13, BS7972+A1:2009, EN716-1/2:2017, CEN TR 13387-2/3:2015 and EN 16120+A1:2014..

Product information

Dimensions of the assembled cradle : 95x73x70/86H cm

Internal height : 31 cm

Materials : aluminum, polyurethane foam and polyester

The upholstery is removable and washable. This action may only be performed by adults.

Available colors (xx): see www.quaxpro.eu

Guarantee

This cradle comes with a two-year guarantee on manufacturing defects and proof of purchase.

Info and Contact

Quax nv
Karel Picquélaan 84
B-9800 Deinze
Belgium

T 00 32 9 380 80 95
F 00 32 9 386 90 53

General information
info@quax.eu

Sales
sales@quax.eu

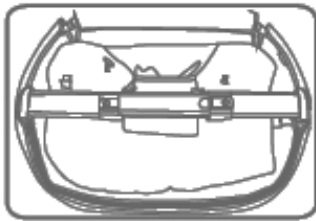
Customer service
customerservice@quax.eu

Internet
www.quax.eu

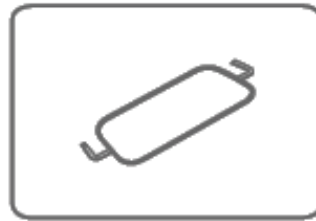


3. Parts list

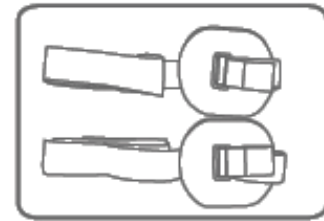
Check whether all parts mentioned below are included in the packaging.



1 x cradle frame



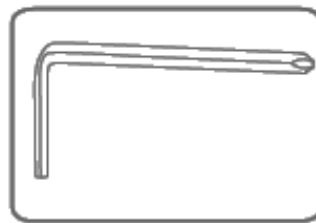
1 x middle frame



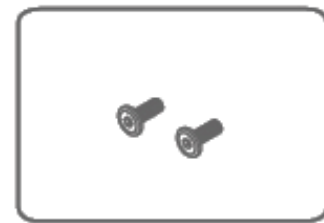
2 x fastening belts



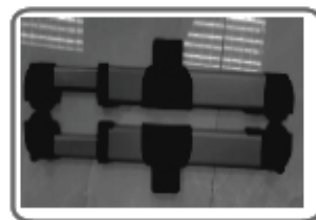
1 x travel bag



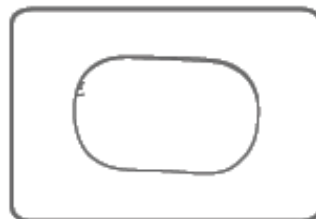
1 x Allen key



2 x bolts



2 x leg frames



1 x mattress

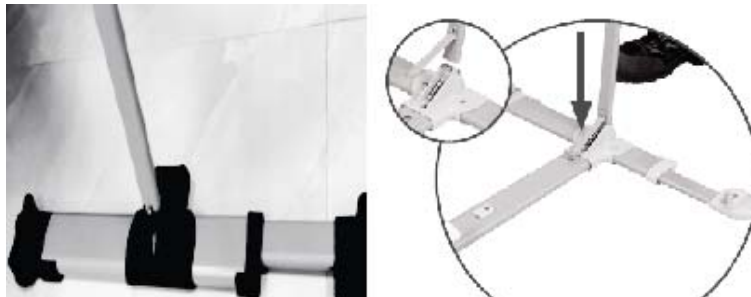


1 x connection tube



4. Assembling the cradle

Step 1 : Use the two leg frames and the connecting tube



Push the connection tube in the central PVC joint of a leg frame. Repeat with the other leg frame.

Step 2 : Use the cradle frame and the middle frame



Invert the cradle frame. Gently push the middle frame into the slots of the cradle frame. Repeat on the other side.

Step 3 : Use the velcro straps of the cradle and the middle frame



Grasp the ends of the two velcro straps at the bottom of the cradle frame, connect them around the middle frame and this on both sides.

Step 4 : Use the parts from step 1 and 3



Turn the cradle frame over, push it into the top of the leg frames and press until it is stuck.



Step 5 : Use the parts from step 4 and both bolts



Align the bracket with the drilling in the connection tube, insert a bolt and tighten with the Allen key. Repeat on the other side.

Step 6 : Use the parts from step 5 and the mattress



Slide the mattress into the cradle.

Step 7 : Use of the adjustable chassis and wheels



The base of the cradle can be extended or shortened to allow proper use with the adult bed. Push the pin at the bottom of the chassis and move the wheel tube. The wheels are also equipped with a brake. Press the tab to activate.

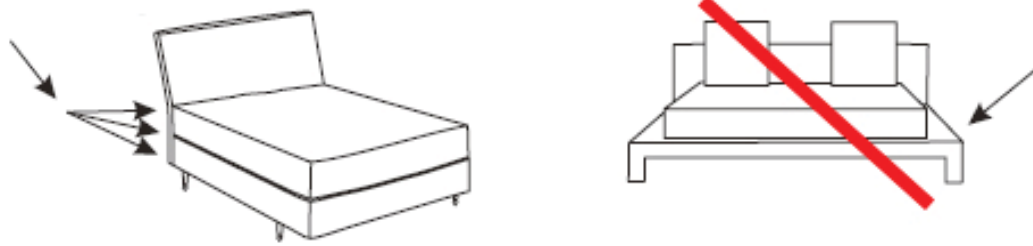
Step 8 : Use of the height adjustment



The cradle height can be adjusted in five different positions by sliding the top button upwards and pressing the bottom button. By pressing both buttons you can go down or go up. Repeat this action on the other side of the cradle. **Anti-reflux function.** To help with a reflux problem, you can set the head end one or two positions higher than the foot end. However, your baby must sleep on his back as normal.



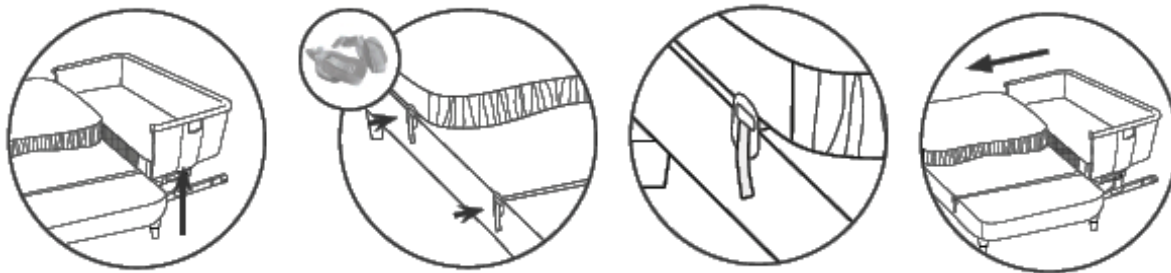
Step 9. The co-sleeping mode : use both fastening straps



On the **left** a correct bed type to use the co-sleeper because mattress, bottom and bed frame lie in one plane. On the **right** a bed that cannot be used because the bed frame is larger than the mattress.

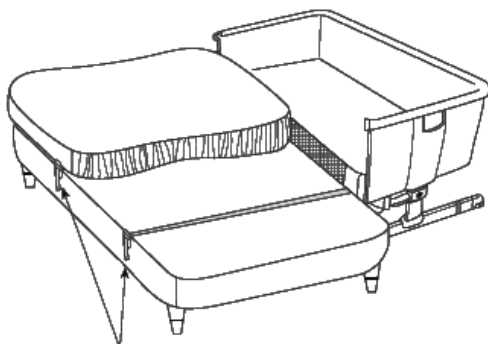


Open the zips on both sides of the front panel. Slide the lever backwards and raise the rod on both sides. Roll up the front panel together with the rod. Secure with the velcro strips.



Fasten the fastening belts to the cradle sides. Place the cradle close to the bed of the parents and compare the height of the co-sleeper with the mattress on the parental bed. The cradle's side support must always be placed close to the parent's mattress and this mattress and its support frame must always be aligned with the height of the side support for the cradle attachment. **WARNING** : To avoid any suffocation hazard from the infant's neck being caught on the top rail on the side that is next to the adult's bed, the top rail must be no higher than the adult bed mattress. To attach the cot to the bed of the parents in the co-sleeping mode, you now have to use the fastening straps. Pull the straps between the mattress and the bed frame to the other side of the bed and simultaneously downwards until the belt hooks are in the desired position, see third drawing from the left. Adjust the length of the straps separately until the cradle is firmly in contact with the mattress of the parental bed.

Keep the belt surplus between the mattress and the bed frame.



To prevent entrapment hazards, the bedside sleeper must be properly secured to adult bed using the attachment system.

- (1) There must be no gap between bedside sleeper and adult bed.
- (2) Check tightness before each use by pulling bedside sleeper in a direction away from adult bed.
- (3) If there is any gap DO NOT use product. Do not fill the gap with pillows, blankets or other items that are suffocation hazards.

Never use the cradle in the co-sleeping mode without the attachment hooks. Ensure that the attachment hooks are securely attached to the adult bed.